

Commercial Tariff 各項業務收費表

2018.06.01

Current Account 支票戶口 / Saving Account 儲蓄戶口		
I T E M 目	1.1 Return Cheque(s) 退票	HK\$300 per item
	1.2 Return RMB Cheque(s) 人民幣支票退票	RMB250 per item
	2. Stop Payment / Cancellation of Stop Payment (all currencies) 支票止付 / 取消支票止付(所有貨幣)	HK\$300 per item
	3. Mail/Courier cheque books / return cheque 郵寄/快遞 支票簿 / 退票	
	- Hong Kong 香港	HK\$80 per item
	- Taiwan / China / Asia 台灣 / 中國 / 亞洲地區	HK\$300 per item
	- Other countries 其他地區 (依實際金額收取)	Subject to actual cost
	4. Closing account within three months 開戶不足三個月結清	HK\$1,000 per item
	5. Inactive Account - No movement of Savings A/C and checking A/C for one year 不動戶口 支存 + 活存戶口一年未有支或存	HK\$200 semi-annually
	6. Re-issue / print statement or advice 重發/重印對帳單或交易通知書	HK\$100 per item
	7. Certificate of Account Balance 餘額證明	HK\$200 per item
8. Audit Confirmation 銀行函證	HK\$300 per item	
9. Bank Reference Letter 資信函	HK\$300 per item	
10. Fax service (for all business) 圖文傳真 (適用所有業務)	HK\$50 per item	
11. Deposit/Withdrawal of Bulk Cash (HKD/USD/CNY only) 大量現金提存	Over 500 pieces of banknotes : 0.25% Commission on total amount. 超過 500 張現鈔，按總金額 0.25% 計收	

	<p>12. Opening of Account 申請開立賬戶</p> <ul style="list-style-type: none"> - Company A/C 公司賬戶 - Individual A/C 個人賬戶 	<p>HKD5,000 HKD2,000</p>
Time Deposit 定期存款		
<p>1. Time Deposit Minimum Amount - HK\$50,000 / US\$10,000/RMB100,000 , USD100,000 equivalent for other currencies 定期存款每筆最低存款金額 – HKD50,000 / USD10,000 / RMB100,000 , 其他本行掛牌幣別需等值 USD100,000 以上</p>		
Remittance 匯款業務		
I T E M 項 目	<p>1. <u>Inward Remittance 匯入匯款</u></p> <p>(1) Proceeds credited to A/C with O-Bank Hong Kong 存入本行帳戶</p> <p>(2) Proceeds paid in HK\$ to A/C with other local banks 轉他行帳戶，以港幣支付</p> <p>(3) Paid in same foreign currency with other banks 轉他行帳戶，以原幣支付</p>	<p>HK\$60 per item HK\$250 per item HK\$250 per item</p>
	<p>2. <u>Outward Remittance 匯出匯款</u></p> <p>(1) <u>Telegraphic Transfer 電匯</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - HK\$ Remittance in HK Area 港元本地(香港地區)匯款 - HK\$ Remittance outside HK Area 港元外地(香港以外)匯款 - Foreign Currency Remittance in & outside HK 外幣匯款(香港地區或以外) - Issue two SWIFT or Full Payment 如須發兩封電文或全數款項匯達 (除電匯手續費外加收 HK\$200) - Translate the text from Chinese to telegraph code 轉中文電碼 (除電匯手續費外加收 HKD80) <p>(2) <u>本票(Cashier Order)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Issuance 簽發 - Report lost 報失止付 + 及香港銀行公會止付費用，按實際金額計收 <p>(3) <u>Remittance cancellation /refund/ enquiry / Amendment</u> 匯款之取消/退匯/電報諮詢/修改 + 如有國外銀行費用，按實際金額計收</p>	<p>HK\$200 per item HK\$200 per item HK\$200 per item HK\$200 plus outward Remittance charges HK\$80 plus outward Remittance charges HK\$100 per item HK\$200 Per item plus Hong Kong Association of Banks charges(if any) HK\$300 Per item plus bank charges(if any) All items will be charged with postage/courier charges (if any)</p>

Trade Service – Export 出口業務		
I T E M 項 目	1.L/C Original / Amendment Advising 信用狀正本 / 修改書通知	HK\$300 per item
	2.Our bank as 2 nd Advising bank 本行為信用狀第二通知行	HK\$200 per item
	3.Transfer L/C 信用狀轉讓 (1) Simple transfer of the whole of a documentary credits to 2 nd beneficiary domiciled in HK 全額轉讓---香港地區	HK\$400 per item
	(2) To 2 nd beneficiary not domiciled in HK 全額轉讓---其他地區	HK\$500 per item
	(3) Partial transfer / transfer with alteration to the terms and conditions of Master L/C On the first US\$50,000 (or equivalent in other currencies) On any balance in excess of US\$50,000 (or equivalent in other currencies) 部分/換單轉換 等值美金五萬元以內，每六個月計收，不足者當為一期， 超過以上部份，每六個月計收，不足者當為一期 最低 HK\$600	Min HK\$600 per item , 0.25% flat for 6 months 0.125% flat for 6 months
	(4) Amendment of Transfer L/C - General 一般修改 - Increase in amounts or extensions in validity 增加金額或展延有效期， 按轉讓費比例計收，最低 HK\$300	HK\$300 per item Charge same as L/C transfer , collect at Pro-Rata basis, Min HK\$300
	4.L/C Confirmation 信用狀保兌費用 According to the L/C amount and the term of validity calculation 依信用狀金額及有效期，按月計收取，最低 HK\$400，不足一個月者，當一個月計收	0.0625% per month , Min. HK\$400

I T E M 項	5. Export Negotiations 出口押匯		
	(1) Charges on export documents negotiation 出口押匯手續費 最低 HK\$300 the first US\$50,000 (or equivalent currencies) 美金五萬元以內	Min HK\$300 per item 0.25%	
	Balance in excess of US\$50,000 (or equivalent currencies) 超過美金五萬元部份	0.125%	
	(2) Charge on checking of export documents under documentary credits 審單費 -Pre- checking fee	HK\$300 per item HK\$150 per item	
	(3) Interest on export documents negotiation 出口押匯息 依實際天數，最少十天	Per Actual days , Min 10 days	
M 項	(4) Usance discount interest 貼現息，依實際天數	per Actual days	
	(5) L/C reimbursement fee 求償費 如有國外銀行費用，按實際收取	HK\$300 per item , plus correspondent bank charges (if any)	
	目	6. Charge on export documents for collection basis 出口跟單託收 每筆最低 HK\$300 - within US\$50,000 or equivalent other currencies 等值美金五萬元內	Min HK\$300 per item 0.125%
		- exceed US\$50,000 or equivalent other currencies 超過等值美金五萬元以上	0.0625%
		7. D/A & D/P collection commision 出口託收 每筆最低 HK\$300 - within US\$50,000 or equivalent other currencies 等值美金五萬元內	Min HK\$300 per item 0.125%
- exceed US\$50,000 or equivalent other currencies 超過等值美金五萬元以上		0.0625%	
8. Packing Loan 打包放款		Min HK\$300 per item 0.125%	
9. Postage 郵費	HK\$80 per item		
10 Swift charge (General) 電報費(一般文件)	HK\$300 per item		

	<p>11. Courier charges 文件快遞費用</p> <ul style="list-style-type: none"> - 本地 Local - 亞洲 Asia - 美洲 America - 歐洲 Europe - 個別或其他地區 Individual/Other Countries (依實際金額收取) - 	<p>HK\$80 per item HK\$250 per item HK\$350 per item HK\$450 per item Subject to actual cost</p>
	<p>12. AR Finance 出口發票融資</p> <p>每筆最低 HK\$300 the first USD\$50,000 (or equivalent currencies) 美金五萬元以內</p> <p>Balance in excess of USD\$50,000 (or equivalent currencies) 超過美金五萬元部份</p>	<p>Min HK\$300 per item</p> <p>0.125%</p> <p>0.0625%</p>

Trade Service – Import 進口業務		
I T E	<p>1.L/C issuing 開發信用狀 最低 HK\$500 (每六個月為一期計收，不足者當為一期)</p> <p>On the first US\$ 50,000 (or equivalent in other currencies) 等值 US\$50,000 以內</p> <p>On any balance in excess of US\$50,000(or equivalent in other currencies) 超過 US\$50,000 以上部份</p>	<p>Min HK\$500 per item</p> <p>0.25% flat for 6 months</p> <p>0.125% flat for 6 months</p>
M	<p>2.Issuing Back to Back L/C 開發背對背信用狀 最低 HK\$800，其他條件與 1.同</p>	<p>Min. HK\$800 other terms & condition same as 1.</p>
項	<p>3.Issuing of Standby L/C 開發擔保信用狀及保證函 按每月金額 0.125%計收，不足一個月者，以一個月計收， 最低 HK\$500</p>	<p>0.125% per month , Min HK\$500</p>
	<p>4.L/C Amendment</p> <p>(1) General 一般修改</p> <p>(2) Increase in amounts or extensions in validity 增加金額或展延有效期 按開狀費比例計收，最低 HK\$300</p>	<p>HK\$300 per item</p> <p>Charge same as L/C issuing collect at Pro-Rata basis , Min HK\$300</p>

目	5. Telegraphic charge 電報費 (1) L/C issuing 開狀電報費 (2) L/C amendment or Others 信用狀修改/其他電報費	HK\$500 per item HK\$300 per item
	6. Mail L/C Opening/Amendment charge 郵寄開發信用狀/信用狀修改	HK\$300 per item
	7. Usance L/C Acceptance commission 遠期信用狀承兌費 按承兌金額每月 0.0625%計收，最低 HK\$300，不足一個月者，以一個月計收	0.0625% per month， Min HK\$300
	8. Shipping Guarantee Commission 擔保提貨手續費	HK\$300 per item
	9. B/Lading endorsement 提單背書手續費	HK\$200 per item
	10. DP or DA Import Collection commission 進口託收每筆最低 HK\$300 the first US\$50,000 (or equivalent currencies) 美金五萬元以內 Balance in excess of US\$50,000 (or equivalent currencies) 超過美金五萬元部份	Min HK\$300 per item 0.125% 0.0625%
	11. AP Finance 進口發票融資 每筆最低 HK\$300 the first US\$50,000 (or equivalent currencies) 美金五萬元以內 Balance in excess of US\$50,000 (or equivalent currencies) 超過美金五萬元部份	Min HK\$300 per item 0.125% 0.0625%
	12. Commission on L/C overdrawn 信用狀超額費 手續費收取同信用狀開狀，最低 HK\$500	Same as L/C issuing， Min HK\$500 per item
	13. Discrepancy Fee 瑕疵費	HK\$500 per item
14. L/C cancellation 取消信用狀	HK\$300 per item	
項		
目		

Other charges 其他費用	
<p>1.C.I.L.E. 無兌換手續費</p> <p>每筆最低 HK\$300</p> <p>the first USD\$50,000 (or equivalent currencies)</p> <p>美金五萬元以內</p> <p>Balance in excess of USD\$50,000 (or equivalent currencies)</p> <p>超過美金五萬元部份</p>	<p>Min HK\$300 per item</p> <p>0.25%</p> <p>0.125%</p>
<p>2.Import/Export document return</p> <p>進/出口退單</p> <p>Swift charge (General) 電報費(一般文件)</p>	<p>HK\$300 per item</p> <p>HK\$300 per item</p>
<p>3.Hong Kong Dollar Bill Commission 港幣單據手續費</p> <p>每筆最低 HK\$300</p> <p>the first USD\$50,000 (equivalent to)</p> <p>美金五萬元以內</p> <p>Balance in excess of USD\$50,000 (equivalent to)</p> <p>超過美金五萬元部份</p>	<p>Min HK\$300 per item</p> <p>0.25%</p> <p>0.125%</p>
<p>4.Small bill handling commission (Bill amount less than USD10,000.00 or equivalent)</p> <p>小額文件處理費</p> <p>每套文件總金額低於等值 US\$10,000，按每套計收 HK\$200</p>	<p>HK\$200 per item</p>
<p>5.Irregular documents handling commission</p> <p>逾期文件處理費</p> <p>逾期一個月仍未結算者，按每月計收文件處理費 HK\$200，不足一個月者，以一個月計收</p>	<p>HK\$200 per month</p>
<p>6. Internet Devices Application 網路銀行載具之申請/補發:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificate Card 黑卡(電子憑證) • OTP Card 白卡 • Card Reader 讀卡機 • Digital Certificate Annual Fee 電子憑證年費(有效期限 1 年) <p>Digital Certificate is free of charge for the first year. 憑證首年免收費、次年起逐年收取</p> <ul style="list-style-type: none"> • One Certificate Card, three OTP Cards and one Card Reader are free of charge for each Corporate customer. <p>每戶企業戶客戶黑卡一張(含)以下、白卡三張(含)以下、讀卡</p>	<p>HKD250 (USD 30) / Per Unit</p> <p>HKD 175 (USD 25) / Per Unit</p> <p>HKD60 (USD \$8) / Per Unit</p> <p>HKD250 (USD 30) / Per year</p>

	<p>機一台(含)以下免收費。</p> <ul style="list-style-type: none"> • One Certificate card or one OTP Card, depending on first application, is free of charge for each Personal customer. <p>每戶個人戶客戶一張卡片(含)以下，不限白卡、黑卡，視首次申請功能。</p>	
--	--	--

1. Our Bank reserves the right to revise charges and introduce new items in this guide. For charges not listed in this guide, please contact bank for details, Tel. No.852 31658899. In case of any difference between the English and the Chinese version of this guide, the English version shall prevail.

收費未能盡錄，詳情請洽本行，電話 852 31658899，各項收費本行得隨時依市況調整，中文譯本如與英文譯本義有歧異應以英文為準

2. Foreign currency account charges listed in Hong Kong dollars are payable in the appropriate foreign currency at the equivalent amount.

所列費用雖以港元為單位，但所有費用係以其等值外幣計算。

3. The charges for remittances do not include any charges that may be imposed by correspondent bank.

匯款費用並不包括海外銀行所徵收之任何費用。

4. **This commercial tariff takes effect from 1st June 2018.**

此收費表自 2018 年 6 月 1 日正式生效。